



Delibera n. 254/2021

20 dicembre 2021

Allegato A al Verbale n. 07/2021

Oggetto: Ratifica Contratto Fondazione Musica per Roma e Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV), sottoscritto in data 07.12.2021.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);

VISTO il Decreto legislativo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";

VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 114/2020 del 19 giugno 2020, emanato con Decreto del Presidente n. 78/2020 del 27/10/2020, pubblicato sul Sito WEB istituzionale – Avviso di emanazione di cui al Comunicato su Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 264 del 24 ottobre 2020 e, in particolare, l'art. 7, comma 6, lett. c), il quale prevede che il Presidente: *"adotta provvedimenti di competenza del Consiglio di amministrazione nei casi di necessità e urgenza da sottoporre a ratifica nella prima riunione successiva del Consiglio stesso"*;

VISTO il Decreto del Ministro dell'Università e Ricerca n. 229/2021 del 19/02/2021, con il quale il Prof. Carlo DOGLIONI è stato nominato Presidente dell'INGV;

RAVVISATA la necessità di procedere alla sottoscrizione del Contratto Fondazione Musica per Roma e Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);

TENUTO CONTO dell'urgenza a procedere;

su proposta del Presidente,

DELIBERA

Di ratificare il Contratto Fondazione Musica per Roma e Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV), sottoscritto in data 07.12.2021.

Il presente Contratto è allegato alla presente Delibera, della quale costituisce parte integrante e sostanziale (All.1).

Firmato il 23/12/2021

Depositato presso la Segreteria del Consiglio in data 23/12/2021

La segretaria verbalizzante
(Dott.ssa Maria Valeria INTINI)

IL PRESIDENTE
(Prof. Carlo DOGLIONI)

CONTRATTO

Tra

FONDAZIONE MUSICA PER ROMA con sede in Viale de Coubertin, 10, 00196 Roma, C.F e P.IVA 05818521006, nella persona del legale rappresentante Daniele Pitteri qui di seguito denominata **MpR**

e

ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA, con sede in Via di Vigna Murata, 605 - 00143 Roma, Italia - P. IVA 06838821004 - rappresentato da Carlo Doglioni, in qualità di Presidente e legale rappresentante, qui di seguito denominato **INGV**

PREMESSO

- che il Complesso Immobiliare denominato "Parco della Musica", sito in Roma, Viale Pietro de Coubertin, 30, (di seguito anche "Complesso") appartiene al patrimonio indisponibile del Comune di Roma;
- che Fondazione Musica per Roma è concessionaria del suddetto bene;
- che specificatamente la suddetta gestione comporta l'esercizio di ogni attività inerente o comunque connessa all'utilizzazione, in ogni modo e forma, del Complesso, con particolare riguardo alla utilizzazione dello stesso a fini culturali e/o commerciali;
- che detto Complesso è composto da n. 4 (quattro) Sale e più precisamente: la Sala denominata Santa Cecilia, la Sala denominata Sinopoli, la Sala denominata Petrassi e il Teatro Studio G. Borgna, oltre ad altri spazi interni e esterni;

CONSIDERATO

- che MpR organizza la XVI edizione del Festival delle Scienze (di seguito anche "Festival"), in programma dal 22 al 28 novembre 2021 in vari spazi dell'Auditorium Parco della Musica e in streaming sui canali ufficiali di MpR;
- che INGV è un soggetto qualificato che ha espresso la volontà di organizzare webinar, conferenze web, e video educational e di garantire la partecipazione dei relatori per le attività previste all'articolo 2 del presente contratto, da diffondere via streaming in digitale sul sito Auditorium.com/NationalGeographicFestivalDelleScienze e sui canali social e web ufficiali di MpR, nell'ambito della XVI edizione del Festival delle Scienze, e che MpR ha accettato tale proposta;
- che MpR e INGV hanno convenuto di collaborare alla realizzazione di conferenze web e laboratori che costituiscono l'oggetto del presente accordo;
- che MpR e INGV collaboreranno per la realizzazione di cinque Conferenze dedicate alle Macroaree "Pianeta. Il Mondo che cambia" e "Universo e Spazio", che si terranno nei giorni 27 e 28 novembre 2021 in live streaming sui canali ufficiali di MpR e presso il Teatro Studio Borgna dell'Auditorium Parco della Musica, e di laboratori on line che si terranno dal 23 al 26 novembre, in programmazione all'interno del Festival delle Scienze 2021;
- gli eventi in streaming di cui all'articolo 2 del presente contratto saranno ad ingresso gratuito per il pubblico;
- che ogni ed eventuale introito derivante dalla vendita al pubblico sarà di esclusiva pertinenza di MpR, così come i proventi di sponsorizzazioni e contributi legati al Festival.

TUTTO CIO' PREMESSO LE PARTI CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE:

- 1. Premesse** - Le premesse e gli allegati sono parte integrante e sostanziale del presente contratto e ne costituiscono condizione essenziale.
- 2. Oggetto** - Le parti convengono di collaborare per la realizzazione di conferenze web (di seguito il Materiale) da diffondere via streaming in digitale programmati all'interno del Festival delle Scienze e, secondo il programma seguente:

Handwritten signature/initials in blue ink.

- Sabato 27 novembre 2021 nell'ambito della Macroarea "Pianeta. Il Mondo che cambia": "Ocean Decade: un decennio per salvare il mare" a cura di Alessio Amato, che si terrà alle ore 12.30 in live streaming";
- Sabato 27 novembre 2021 nell'ambito della Macroarea "Pianeta. Il Mondo che cambia": "La sfida della previsione dei terremoti" a cura di Angelo De Santis, che si terrà alle ore 14.00 in live streaming;
- Sabato 27 novembre 2021 nell'ambito della Macroarea "Pianeta. Il Mondo che cambia": "La sfida della previsione dei terremoti" a cura di Carlo Doglioni, che si terrà alle ore 14.00 in live streaming;
- Domenica 28 novembre 2021: "Pianeta. Il Mondo che cambia": "Suoni dal profondo" a cura di Francesco Simeone, che si terrà alle ore 12.30 in live streaming;
- Da Martedì 23 a Venerdì 26 novembre 2021 ore 10.00 i laboratori on line: "Pianeta. Il Mondo che cambia": "Salvina e il terremoto: cosa farà?" in live streaming.

Le parti inoltre convengono di collaborare alla conferenza "Onde gravitazionali: dal cosmo al sottosuolo" nell'ambito della Macroarea "Universo e spazio" a cura di Gilberto Saccorotti, che avrà luogo presso il Teatro Studio Borgna dell'Auditorium Parco della Musica, domenica 28 novembre 2021 alle ore 12.00.

3. Compiti di MpR

MpR garantirà a propria cura e spese per gli eventi di cui al precedente art. 2 quanto di seguito descritto:

- a) allestimento del Teatro Studio G. Borgna, sede delle conferenze, come da scheda tecnica concordata tra MpR e INGV;
- b) tutto il personale di servizio (maschere, security, pulizia, assistenza medica, servizio antincendio), relativo alla Conferenza in Teatro Studio;
- c) i materiali e il personale tecnico necessari alla realizzazione degli eventi come da scheda tecnica in allegato;
- d) la fornitura di corrente elettrica e idrica (limitatamente a quella in dotazione);
- e) MpR si farà carico dei pasti per i curatori in presenza in Auditorium nei giorni della conferenza presso il Ristorante SparTito situato all'interno dell'Auditorium;
- f) MpR si obbliga ad assolvere tutte le pratiche SIAE, il Produttore fornirà tutta la documentazione necessaria, come stabilito al successivo art. 6.;
- g) tutto il personale di servizio (personale di supporto per gestione delle prenotazioni ai laboratori web e del service per regia e streaming) nella gestione della regia e dello streaming;
- h) coordinare la regia e lo streaming;
- i) gestione delle prenotazioni alle conferenze web;
- j) coordinare la partecipazione del pubblico alle conferenze;
- k) MpR si obbliga a munirsi di polizza assicurativa RC e RCT;
- l) il service di biglietteria;
- m) garantire a INGV un totale di 10 biglietti omaggio.
- n) Ufficio stampa, comunicazione e promozione delle conferenze;

4. Compiti di INGV

INGV garantirà a propria cura e spese per le conferenze di cui all'art.2 del presente contratto quanto di seguito descritto:

- a) stipulare i contratti con il personale scientifico, tecnico e organizzativo coinvolto negli eventi di cui all'art. 2 del presente contratto, assicurandone tutti i compensi e gli oneri e ottenere tutte le liberatorie dagli stessi per lo sfruttamento della loro immagine e della loro opera;
- b) organizzare e farsi carico di soggiorno, viaggi, transfer, pranzi, cene del personale scientifico, tecnico e organizzativo coinvolto negli eventi all'art.2 del presente contratto;
- c) nulla osta dell'Ispettorato del Lavoro di Roma, in caso di impiego di minori all'interno delle conferenze da presentare a MpR entro e non oltre il giorno precedente la data degli eventi;
- d) in caso di impiego di minori, certificato penale del casellario giudiziale di cui all'art.25-bis del d.P.R. n. 313 del 2002, secondo quanto disposto dall'art. 2 del decreto legislativo n. 39 del 2014 in materia contro l'abuso e lo sfruttamento dei minori e la pornografia minorile: il suddetto certificato sarà presentato a MpR entro e non oltre il giorno precedente la data degli eventi. Il certificato sarà richiesto da INGV (datore di lavoro) per tutto il personale artistico, tecnico e organizzativo che abbia contatto diretto e regolare con minori, al fine di verificare l'esistenza di condanne per taluno dei reati di cui agli articoli 600-bis, 600-ter, 600-quater, 600-quinquies e 609-undecies del Codice penale, ovvero l'irrogazione di sanzioni interdittive all'esercizio di attività che comportino contatti diretti regolari con minori. Nelle more dell'acquisizione del suddetto certificato, sempre che puntualmente richiesto al casellario giudiziale, INGV consegnerà a MpR una dichiarazione del lavoratore sostitutiva dell'atto di notorietà, avente il medesimo contenuto del certificato penale;
- e) visti e permessi di lavoro in caso di impiego di personale sia scientifico che tecnico-organizzativo extracomunitario da presentare a MpR entro e non oltre il giorno precedente la data delle conferenze;

- f) ogni eventuale permesso e/o licenza relativi al proprio personale sia scientifico che tecnico-organizzativo previsti dalle vigenti normative e leggi nazionali e internazionali da presentare a MpR entro e non oltre il giorno precedente la data delle conferenze;
- g) direzione scientifica dell'evento;
- h) produzione esecutiva;
- i) direzione tecnica e di produzione in contatto con i riferimenti produttivo/tecnico/operativi di MpR;
- j) noleggio e fornitura del backline, attrezzatura, elementi scenici e quant'altro occorrente per la realizzazione delle conferenze non espressamente fornito da MpR;
- k) fornire le relazioni tecniche ed i collaudi a cura di professionisti abilitati, come da normative, per impianti e strutture fornite e utilizzate;
- l) noleggio e fornitura dei materiali audio, video, luce non forniti da MpR;
- m) ottenere il rilascio dei permessi e delle autorizzazioni necessarie alla riproduzione di eventuale materiale fotografico, audio e video, previsto durante lo svolgimento delle conferenze;
- n) fornire il materiale utile per la pubblicità e la comunicazione;
- o) stipulare i contratti con le ditte per le proprie forniture tecniche e del personale;
- p) farsi carico di viaggi, alloggi, catering e transfer locali dei curatori e del proprio personale organizzativo;
- q) gestire l'ufficio stampa per l'evento in stretto contatto con il Responsabile Ufficio Stampa di MpR;
- r) fornire a MpR una staff list completa di tutto il proprio personale scientifico, artistico e tecnico-organizzativo che avrà accesso alla struttura;
- s) rispettare e far rispettare tutta la normativa vigente emanata ed emananda in tema di misure di sicurezza relative alla pandemia COVID 19 nonché quanto contenuto all'interno del documento denominato "**Covid 19 - Protocollo di sicurezza**", allegato al presente Contratto. In particolare, saranno a carico del INGV gli adempimenti relativi a tamponi antigenici necessari per il proprio personale scientifico, tecnico, artistico e amministrativo, l'avvenuta effettuazione dei quali dovrà essere autocertificata dallo stesso personale. Su richiesta di MpR, INGV dovrà produrre i certificati comprovanti l'esito dei test antigenici.
- t) fornire a MpR 15 giorni prima della data degli eventi, indicazione completa degli eventuali titolari dei diritti con indicazione delle opere da eseguire, ovvero dei soggetti che li rappresentano, se diversi dalla SIAE.
- u) INGV assicura a MpR e ai suoi aventi causa il diritto al pieno, libero e gratuito utilizzo del materiale indicato all'articolo 2 del presente contratto e il diritto esclusivo di trasmettere, diffondere, riprodurre, comunicare al pubblico e utilizzare lo stesso a titolo gratuito in qualunque sede, forma o modo, oggi esistente e/o di futura invenzione, in tutto e/o in parte, in Italia e all'estero, senza limitazioni di spazio, di tempo e di passaggi con qualsiasi modalità tecnica e/o mezzo di trasmissione e/o apparecchio di ricezione (e così fra gli altri, a titolo esemplificativo, etere, cavo, filo, UMTS, DVB-H satellite, IPTV, ADSL, internet, televisione, telefoni cellulari, live streaming etc) e in qualsiasi forma (codificata e non codificata, analogica e digitale, in diretta o in differita ecc.) e con qualsiasi sistema di accesso (PAY TV, PPV, Pay telefonico, VOD, QVOD, NVOD) anche di futura invenzione - con ampia facoltà di sub-licenza e di cessione, il Materiale e le immagini fisse e/o in movimento da esso tratte, anche attraverso riduzioni, tagli, montaggi ed adattamenti, anche per la realizzazione di pillole, best of etc. nonché per iniziative di carattere promo-pubblicitario di Fondazione Musica per Roma, dei suoi servizi e/o di terzi senza avere nulla a che pretendere in termini di compenso.

5. Durata

Le conferenze salvo, anticipi resi necessari dalle normative riguardanti il coprifuoco, si terranno secondo il seguente programma:

- Sabato 27 novembre 2021 ore 12.30: Conferenza in live streaming;
- Sabato 27 novembre 2021 ore 14.00: Conferenza in live streaming;
- Sabato 27 novembre 2021 ore 14.00: Conferenza in live streaming;
- Domenica 28 novembre 2021 ore 12.00: Conferenza presso il Teatro Studio Borgna;
- Domenica 28 novembre 2021 ore 12.30: Conferenza in live streaming;
- Da martedì 23 a venerdì 26 novembre 2021 ore 10.00: Laboratori on line;

6. Costi

I costi afferenti alle conferenze di cui all'art.2 saranno così ripartiti:

I costi di cui all'art. 3 del presente contratto saranno a carico esclusivo di MpR;

I costi di cui all'art. 4 del presente contratto saranno a carico esclusivo di INGV.

7. Biglietteria e adempimenti fiscali connessi e Siae

Le conferenze, incontri, webinar e programma educational digitale (Video), si intendono a titolo gratuito per il pubblico. MpR gestirà la biglietteria e sarà quindi intestataria del borderò Siae.

Il biglietto di accesso per le conferenze di cui all'art.2 ha un costo di € 3,00 (Euro tre/00) per posto unico. MpR gestirà la biglietteria e sarà quindi intestataria di eventuale borderò Siae.

I proventi da botteghino saranno materialmente incassati da MpR e di propria esclusiva pertinenza.

Fermo restando quanto previsto dall'art. 4 lettera t) le Parti convengono che MpR provvederà a tutti gli adempimenti fiscali, nonché al versamento dei compensi relativi ai diritti d'autore maturati sugli incassi e sugli altri proventi dell'evento dovuti alla SIAE e/o (ad altri organismi di gestione collettiva e/o ad altre entità di gestione indipendente (solo se consentito dalla normativa vigente) e/o direttamente ai titolari dei diritti come definiti dall'art. 2.3 del d.lgs. 15.3.2017, n. 35 (i "Titolari dei Diritti"). In ogni caso, INGV manleva e tiene indenne MpR da ogni pretesa derivante dai Titolari dei Diritti ovvero da terzi aventi causa in relazione alla esecuzione delle opere.

Nel corso dell'evento sarà sempre presente un Responsabile incaricato da MpR autorizzato ad avere rapporti con il personale di ispezione e verifica della SIAE.

8. Ufficio Stampa

I comunicati stampa e quant'altro riguardi il rapporto con la stampa dovranno essere concordati tra le parti.

9. Pubblicità e Promozione

La realizzazione dei materiali promozionali dovrà essere concordata tra le parti.

10. Termini temporali

Il presente accordo ha validità dalla data di sottoscrizione fino al 31 dicembre 2021.

11. Materiali Video e Contributi

INGV garantisce che tutti i materiali video, nonché tutti i contributi video, non hanno alcun contenuto di carattere offensivo o diffamatorio nei confronti di chicchessia e ne assicura il pacifico godimento di tutti i diritti oggetto del presente accordo e di possedere, o di aver comunque ottenuto, il rilascio dei permessi e delle autorizzazioni necessarie alla riproduzione di eventuale materiale fotografico, audio e video, previsto durante lo svolgimento dell'evento oggetto della presente, manlevando sin d'ora MpR da qualsiasi azione o pretesa, sua o di terzi, comunque relativa alla realizzazione e all'utilizzazione dei predetti materiali.

12. Mancata effettuazione della Conferenza per motivi legati alla pandemia Covid 19

Nel caso in cui una o più Conferenze non possano effettuarsi a causa dell'inasprimento delle restrizioni imposte dalle autorità competenti per il contrasto alla pandemia COVID 19 (tra cui a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo: divieto di pubblico spettacolo, ulteriore riduzione delle capienze delle sale, anticipo del coprifuoco, etc), di comune accordo, le Parti convengono sin da ora di rinviare le Conferenze ad una nuova data.

Nel caso in cui le Parti non riuscissero a concordare la ripetizione delle Conferenze ad una nuova data, il contratto e i relativi oneri si intenderanno risolti di diritto, salvo quanto dovuto a titolo di rimborso per prestazioni già effettuate da terzi ai sensi dei precedenti articoli 3 e 4 e ognuna delle Parti terrà a proprio carico i relativi costi secondo quanto stabilito all'art. 6. In tal caso, gli incassi di cui all'art. 7 resteranno di esclusiva pertinenza di MpR, al fine di poter rimborsare i biglietti venduti.

13. Mancata effettuazione delle Conferenze per cause di forza maggiore

La sospensione delle attività nel periodo per cause di forza maggiore (calamità naturali ed eventi disastrosi di qualsiasi natura, chiusure dell'Auditorium imposte dalle Autorità per cause in cui i contraenti non hanno colpa) sospende il Contratto e i relativi oneri, salvo quanto dovuto a titolo di rimborso per prestazioni già effettuate da terzi ai sensi dei precedenti articoli 3 e 4 anche se relative alla parte di manifestazione soppressa e ognuna delle parti terrà a proprio carico i costi secondo quanto stabilito all'art. 6. In tal caso, gli incassi di cui all'art. 7 resteranno di esclusiva pertinenza di MpR, al fine di poter rimborsare i biglietti venduti.

14. Recesso per impedimento di INGV

Nel caso in cui, per cause imputabili esclusivamente a INGV e non legate a motivi di forza maggiore, una o più conferenze non possano effettuarsi, il contratto si intenderà risolto di diritto e INGV sarà tenuto a rimborsare a MpR le spese effettivamente sostenute fino a quel momento purché documentate. In caso di annullamento delle conferenze a causa di malattia, adeguatamente certificata, del personale di INGV il contratto e i relativi oneri ai sensi dei precedenti articoli 3 e 4 saranno risolti di diritto e ognuna delle parti terrà a proprio carico i relativi costi, fatta salva la possibilità di concordare la ripetizione delle attività ad altra data. In tal caso, gli incassi di cui all'art. 7 resteranno di esclusiva pertinenza di MpR, al fine di poter rimborsare i biglietti venduti.

15. Recesso per cause imputabili a MpR

Nel caso in cui una o più conferenze non possano effettuarsi per cause imputabili a MpR, gli obblighi di MpR e INGV ad essi relativi saranno considerati risolti di diritto e MpR sarà comunque tenuto a rimborsare a INGV le spese effettivamente sostenute fino a quel momento purché documentate, fatta salva la possibilità di concordare la ripetizione delle attività ad altra data. In tal caso, gli incassi di cui all'art. 7 resteranno di esclusiva pertinenza di MpR, al fine di poter rimborsare i biglietti venduti.

16. Decreto Legislativo 231 del 2001 e Codice Etico

INGV dichiara di essere a conoscenza e di aver preso visione, in ogni sua parte, del Codice Etico e del Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo adottati da MpR, disponibili presso la sede della Fondazione Musica per Roma, ai sensi del D. Lgs. 8 giugno 2001 n. 231 e si impegna al pieno rispetto, per quanto di propria spettanza e nell'esecuzione del presente contratto, di quanto ivi previsto (come tempo per tempo vigente), fermo restando che, in caso di violazione, la Fondazione Musica per Roma potrà applicare le sanzioni disciplinari previste a carico dei terzi nel predetto Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo, da intendersi qui integralmente richiamate ed accettate, inclusa, nei casi più gravi, la risoluzione del presente contratto ai sensi dell'art. 1456 c.c.

INGV si obbliga al pieno rispetto: a) del Decreto Legislativo 8 giugno 2001, n. 231 e sue successive modifiche ed integrazioni; b) del Codice Etico di MpR disponibile presso la sede della Fondazione Musica per Roma e pubblicato sul sito www.auditorium.com di cui l'Artista dichiara di aver preso visione per accettazione in sede di perfezionamento del presente atto.

17. Regolamento UE 679 del 2016 ARTT. 13-14

MpR e INGV si obbligano a trattare con la massima riservatezza le informazioni, i dati, reciprocamente forniti per effetto del presente contratto o in relazione ad esso, ovvero quelle di cui vengano a conoscenza in esecuzione del contratto.

I dati personali raccolti sono trattati in osservanza del Regolamento UE n. 2016/679 e della normativa vigente in materia di trattamento dei dati personali e di libera circolazione di tali dati, per quanto è necessario all'esecuzione del contratto/rapporto e per adempiere agli obblighi di legge alle quali la Fondazione Musica per Roma soggiace. Nel momento in cui i dati personali sono ottenuti, la Fondazione Musica per Roma adotta le misure necessarie per garantire un trattamento lecito, corretto e trasparente delle informazioni. Per ulteriori specificazioni si rinvia all'informativa sul trattamento dei dati personali ex artt. 13-14 Reg.to UE 2016/679 allegata al presente contratto.

18. Manleva

Resta tra le Parti inteso che INGV manleva e tiene indenne MpR da qualsivoglia pretesa, nonché conseguenza pregiudizievole e/o danno dovesse derivare a causa dell'inadempimento da parte di INGV agli obblighi di cui al presente Contratto.

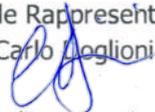
19. Foro Competente

Le parti dichiarano di aver preso attenta visione delle clausole di questo Contratto, nessuna esclusa, che approvano e si impegnano a rispettare e far rispettare.

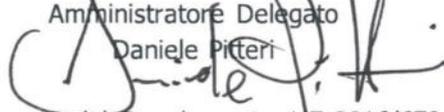
Per eventuali controversie in merito all'esecuzione ed interpretazione del presente contratto è competente il Foro di Roma.

Letto, approvato e sottoscritto in ogni pagina in duplice copia composta da n. 5 pagine.

INGV
Legale Rappresentante
Carlo Doglioni



FONDAZIONE MUSICA PER ROMA
Amministratore Delegato
Daniele Pitteri



INGV dichiara di avere ricevuto l'informativa di cui agli artt. 12 e 13 del Regolamento UE 2016/679 e di acconsentire al trattamento dei dati personali ad opera della Fondazione Musica per Roma, dei suoi collaboratori, sostituti e/o addetti (delegati etc).

INGV
Legale Rappresentante
Carlo Doglioni



FONDAZIONE MUSICA PER ROMA
Amministratore Delegato
Daniele Pitteri

